



MUSE

MT-103 DB / MT-103 GD



FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding

FR SYSTEME STÉRÉO TOURNE-DISQUE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Plateau
2. Axe
3. Adaptateur 45 tours
4. Levier de bras
5. USB/SD/REC: Pour sélectionner le mode de fonction périphérique USB et carte SD, Enregistrement
6. Touche **►|** (Recherche avant)
7. Touche **►|DEL** (lecture/pause/effacer)
8. Touche **◀|** (Recherche arrière)
9. Sélecteur de vitesse (33/45/78)
10. Sélecteur de fonction: pour sélectionner le mode PHONO, AUX, BT, USB/SD
11. Interrupteur m/a, arrêt automatique
12. Support de bras de lecture
13. ALIMENTATION M/A et contrôle du plateau (On/Off)
14. Indicateur lumineux d'alimentation
15. Prise pour écouteurs
16. Tête de lecture
17. Haut-parleurs
18. Louquet
19. Poignée
20. Port USB
21. Emplacement pour carte SD
22. Entrée auxiliaire
23. Prise de sortie pour appareil externe.
24. Entrée alimentation DC 5V

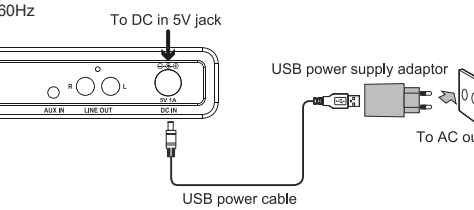
ALIMENTATION

Utiliser l'adaptateur CA

Adaptateur secteur:

Entrée: 100-240V ~ 50/60Hz

sortie 5V **■** 1000mA



Les adaptateurs secteur/fonction peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V.

L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Attention:

* L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil.

* Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'endommager l'appareil.

* En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.

* Placez l'appareil à proximité de la prise murale et vérifiez à ce que cette dernière soit facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise

* L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation.

* Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.

* N'utilisez jamais un adaptateur secteur adéquat. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écarter. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

1. Pour allumer l'unité, tournez l'interrupteur d'alimentation ON/OFF dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un «clic» et régler le volume sur un niveau assez bas.

2. Réglez le volume sur un niveau approprié. L'indicateur d'alimentation ON/OFF dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un «clic» pour éteindre l'unité. L'indicateur d'alimentation s'éteint.

ÉCOUTER UN DISQUE

1. Lorsque l'appareil est allumé, tournez le sélecteur de fonction (PHONO, AUX, BT, USB/SD) sur la position PHONO.

2. Enlevez la protection du stylé et détachez le support du bras de lecture.

3. Placez un disque sur le plateau du tourne-disque et choisissez la vitesse nécessaire (33/45/78) en fonction du disque.

REMARQUE: Si vous jouez des disques 45 tours, placez l'adaptateur 45 tours sur l'axe central. (l'adaptateur 45 est situé sur le support près du bras de lecture).

* Soulevez le levier de bras pour lever le bras de lecture et déplacez doucement le bras de lecture sur la position désirée sur le disque, abaissez le levier de bras doucement sur le disque pour commencer à lire le disque.

5. Réglez le volume le niveau désiré.

6. Soulevez le bras de lecture et posez-le sur le repose-bras lorsque vous avez terminé.

7. Remplacez le couvercle du stylé sur le stylé et fermez le verrou du bras de lecture.

REMARQUE:

* Si l'interrupteur M/A, ARRÊT AUTOMATIQUE est sur la position ON, le disque s'arrêtera automatiquement une fois terminé (pour certains enregistrements vinyls, ils ne s'arrêteront pas tant qu'ils n'arriveront pas à la fin). Si l'interrupteur d'arrêt automatique est désactivé (OFF), l'enregistrement ne s'arrêtera PAS automatiquement une fois terminé.

* Certains types d'enregistrements peuvent avoir une zone d'arrêt automatique en dehors de la limite prédéfinie, de sorte que le tourne-disque peut s'arrêter avant la fin de la dernière piste. Si cela se produit, AUTO-STOP sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP. Ceci permet à l'enregistrement d'être lu jusqu'à la fin du disque sans qu'il ne s'arrête pas automatiquement.

Vous devez relever manuellement le bras de lecture et le replacer sur le support du bras puis éteignez l'alimentation pour arrêter le tourne-disque de tourner.

IMPORTANT:

N'élévrez pas ou n'arrêtez pas le tourne-disque manuellement. Déplacez ou secouez le plateau du tourne-disque sans fixer le crochet du bras de lecture pourrait aboutir à des dégâts sur le bras de lecture ou sur la pointe.

FONCTION BLUETOOTH

Le mode Bluetooth® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth

1. Lorsque l'appareil est allumé, tournez le sélecteur de fonction (PHONO, AUX, BT, USB/SD) sur la position BT, vous entendrez une notification voice confirmant le mode choisi tel que «Mode Bluetooth».

2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez «MT-103» dans la liste des appareils, (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Vous entendrez une notification sonore indiquant «Connexion» lorsque le couplage est réussi.

3. Maintenez le bouton **►|DEL** enfoncé pour déconnecter la fonction Bluetooth, vous entendrez la notification sonore «Prêt pour le couplage».

Autant: Si vous souhaitez connecter votre écouteur Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, vous devez déconnecter l'appareil actuellement connecté avant de pouvoir associer les deux appareils.

* Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir «utiliser comme un dispositif audio (Stéréo)» ou une phrase similaire.

* Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.

* Lorsque vous utilisez l'unité, elle assurera automatiquement de se reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Utiliser un appareil Bluetooth

1. Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le haut-parleur MT-103.

2. Appuyez sur le bouton **►|DEL** pour éteindre la lecture.

3. Appuyez sur le bouton **►|DEL** pour mettre la lecture en pause. Touchez à nouveau pour reprendre la lecture.

4. Sélectionnez la piste de votre choix avec **◀|** et **►|**.

5. Réglez le volume à l'aide des touches de volume. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil avec lequel vous êtes couplé.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil «MUSE MT-103 DB / MT-103 GD» est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com.

UTILISER LE MODE D'ENTRÉE AUXILIAIRE

1. Raccordez une extrémité du cordon (non fourni) au connecteur d'entrée auxiliaire de l'appareil.

2. Lorsque l'appareil est allumé, tournez le sélecteur de fonction (PHONO, AUX, BT, USB/SD) sur la position AUX.

3. Utilisez normalement votre appareil externe, le son passe automatiquement par les haut-parleurs de votre appareil.

4. Réglez la commande VOLUME sur le niveau de votre choix.

5. Pour arrêter la lecture, déconnectez votre appareil audio externe de l'entrée auxiliaire.

ÉCOUTE D'UN PÉRIPHÉRIQUE USB/ CARTE SD

1. Connectez une clé USB (carte SD contenant des fichiers MP3 ou un lecteur MP3 au port USB) en remplacement pour carte SD.

2. Lorsque l'appareil est allumé, tournez le sélecteur de fonction (PHONO, AUX, BT, USB/SD) sur la position USB/SD, vous entendrez une notification voice confirmant le mode choisi tel que «Mode USB/SD».

3. Utilisez normalement votre appareil externe, le son passe automatiquement par les haut-parleurs de votre appareil.

4. Réglez la commande VOLUME sur le niveau de votre choix.

5. Pour arrêter la lecture, déconnectez votre appareil audio externe de l'entrée auxiliaire.

6. Appuyez sur **►|DEL** pour sélectionner la chanson de votre choix sur le périphérique USB/ carte SD. Vous pouvez également sélectionner des enregistrements musicaux sauvegardés sur une carte USB/SD.

4. Réglez la commande VOLUME sur le niveau de votre choix.

5. Appuyez une fois sur le bouton **►|DEL** pour passer à la plage suivante ou appuyez plusieurs fois pour sauter plusieurs plages. Appuyez une fois sur la touche **◀|** revenir au début de la plage en cours ou appuyez plusieurs fois pour revenir aux plages précédentes.

6. Appuyez sur **►|DEL** pour interrompre la lecture USB/ carte SD. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

Remarque:

Si le périphérique USB et la carte SD sont connectés simultanément à l'appareil, le périphérique USB sera lu en premier. Si vous souhaitez passer à la fonction SD, veuillez appuyer sur le bouton USB/SD.

Vous entendrez une notification voice confirmant le mode choisi tel que «Mode carte SD».

- En mode de lecture USB ou carte SD, si vous souhaitez écouter votre enregistrement, maintenez enfoncé le bouton REC. Vous accélérerez alors le dossier d'enregistrement, puis appuyez sur le bouton **◀|** pour sélectionner l'enregistrement de votre choix.

Enlever l'appareil USB/ carte SD

Assurez-vous d'arrêter la lecture et d'éteindre l'unité avant d'enlever l'appareil USB/ carte SD pour éviter d'endommager l'appareil et la carte SD et le système.

Remarque:

* Il existe de nombreux modèles de périphériques USB/ carte SD. Nous ne pouvons garantir que l'appareil soit compatible avec tous ces différents modèles. Si votre périphérique USB/ carte SD n'est pas compatible, veuillez en essayer un autre.

* Si vous ne pouvez pas lire certains fichiers enregistrés sur USB/ carte SD ne puissent être lus. En effet, certains formats spécifiques ne sont pas compatibles avec cet appareil.

ENREGISTREMENT À PARTIR DU MODE PHONO, AUX, BLUETOOTH VERS MODE USB/CARTE SD

1. Connectez le périphérique USB au port USB ou insérez la carte SD dans la fente pour carte de l'appareil. (Remarque: assurez-vous que le périphérique USB ou la carte SD dispose de suffisamment de mémoire pour sauvegarder les enregistrements.)

2. Tournez le sélecteur de fonction (PHONO, AUX, BT, USB/SD) sur la position PHONO (ou la position AUX ou la position Bluetooth) et lancez le mode de lecture.

3. Maintenez enfoncé le bouton REC jusqu'à ce que vous entendiez UN bip sonore indiquant que l'enregistrement commence.

4. Maintenez enfoncé le bouton REC jusqu'à ce que vous entendiez DEUX bips sonores indiquant que l'enregistrement s'est arrêté.

Remarque:

* Un nouveau dossier sera créé automatiquement sur le périphérique USB ou sur la carte SD pour sauvegarder vos enregistrements.

- Si le périphérique USB et la carte SD sont connectés simultanément à l'appareil, l'adaptateur secteur sera sauvegardé sur le périphérique USB.

5. Pour écouter vos enregistrements:

* L'adaptateur secteur doit être allumé, tournez le sélecteur de fonction (PHONO, AUX, BT, USB/SD) sur la position USB/SD. Vous entendrez une notification voice confirmant le mode choisi tel que «Mode USB/SD» ou «Mode carte SD». L'appareil commencera la lecture

* En mode de lecture, maintenez enfoncé le bouton REC pour accéder au dossier d'enregistrement afin d'écouter vos enregistrements. Appuyez sur le bouton **◀|** pour sélectionner l'enregistrement de votre choix dans le dossier d'enregistrement.

- Lorsque la lecture de l'enregistrement est en cours, maintenez enfoncé à nouveau le bouton REC pour sortir du dossier d'enregistrement. Les chansons précédemment stockées sur le périphérique USB ou sur la carte SD continueront à être lues.

Effacer l'enregistrement du périphérique USB/ carte SD:

Lorsque la lecture de l'enregistrement est en cours, maintenez enfoncé le bouton **►|DEL** jusqu'à ce que vous entendiez DEUX bips sonores indiquant que l'enregistrement a été effacé.

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ÉCOUTEURS (NON FOURNIS)

Tension de sortie maximale 510 mV

MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE

Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'écouteur en volume élevé peut endommager votre système auditif.

Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du lecteur sont désactivés. Attention: évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

UTILISER LA PRISE DE SORTIE RCA

1. Si l'adaptateur audio est présent, retirez-le (cable non fourni) sur la prise LINE OUT à l'arrière de l'unité et faites l'extrémité du câble sur la prise RCA IN ou la prise AUX IN de votre autre équipement audio.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

* Si vous ne jouez pas de disque, placez le levier de bras sur la position OFF/STOP.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électroniques utilisés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques)

Des emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefaire-demmesdechets.fr

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

GB TURNTABLE STEREO SYSTEM

LOCATION AND DESCRIPTION CONTROLS

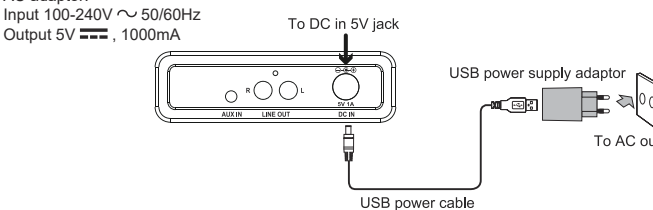
1. Platter
2. Tone arm rest
3. POWER ON/OFF and volume control
4. 45 RPM adaptor
5. Power indicator light
6. Lift lever
7. Phones jack
8. Cartridge with stylus
9. Speakers
10. Latch
11. Carrying Handle
12. USB port
13. SD card slot
14. Function switch: To select PHONO, AUX, BT, USB/SD mode
15. Speed selector (33/45/78)
16. Cartridge with stylus
17. USB/SD mode
18. Latch
19. Carrying Handle
20. USB port
21. SD card slot
22. Function switch: To select PHONO, AUX, BT, USB/SD mode
23. External device output jack
24. DC IN 5V JACK

POWER SUPPLY

Using the AC adaptor

AC adaptor: Input: 100-240V ~ 50/60Hz

Output: 5V **■** 1000mA



The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of 100-240V ~ AC and should only be connected to a mains supply with these parameters.

Caution:

* The included AC adaptor is exclusively intended to be used with this device.

* Turn off the power before unplugging the AC adaptor to avoid damaging the device.

* In case of unplugging for long periods, unplug the AC adaptor from the outlet.

* Place the unit near the outlet and make sure it is easily accessible. If a malfunction occurs, unplug the unit from the wall outlet.

* The adaptor allows you to unplug the unit. It must be easily accessible during use.

* To completely turn off power, unplug the adaptor from the wall outlet.

* Never use a damaged power adapter. Place the power cord safely and so that you do not pinch or crush it. If the cable is damaged, contact a repair service.

TURN ON / OFF THE UNIT

1. To turn the unit on, rotate the POWER ON/OFF switch clockwise until a "click" is heard and set the volume to a low level. The POWER indicator turns Red.

2. When you have finished the unit, rotate the POWER ON/OFF switch counter-clockwise until a "click" is heard to turn off the unit. The POWER indicator turns off.

LISTEN TO THE PHONO

1. When the unit is on, rotate the function switch (PHONO, AUX, BT, USB/SD) to PHONO position.

2. Remove the stylus cover from the function and release the Tone arm rest.

